



1. a) Suns may set and rise again;

when once our brief light has set,

we must sleep one eternal night.

Give me a thousand kisses, then a hundred;

then another thousand, then a second hundred;

then another thousand without a break, then

a hundred. Then, when we have made up

many thousands, we shall throw them into

confusion, so that we may not know, and so

that no bad person can cast the evil eye.





when we leave our kisses were so many.

(b) This festive day, with the year returning, will
~~weat the~~ remove the cork sealed with pitch
from the wine jar taught to drink smoke
in the consulship of Tullus.

Take, Maecenas, a hundred wine ladels
in honour of ~~the~~ your friend, now safe, and
keep the lamps burning until dawn; let
all shouts and anger be far off.

Dismiss ~~the~~ cares of the citizens ^{concerning} fallen

me city: Dacian Coritis' line ever fatter,



our Parthian enemy is now a danger to

himself, and brings grief to himself with
weapons,

The ancient enemy ~~cantaber~~ of the Spanish
shore is a subject to us, belatedly tamed

with chains, ~~now~~ ^{now} the Scythians consider
by yielding the plain with loose bows.

You, not worrying, let the people be troubled,

be private, sparing too much navy, and take

gladly the gifts of the present hour and abandon
seriousness.